



# Sacred Heart Parish

13 Park Road, Cabramatta

Ph: 9724-2151 E: [office@sacredheartcabramatta.org.au](mailto:office@sacredheartcabramatta.org.au)

Web site: [www.sacredheartcabramatta.org.au](http://www.sacredheartcabramatta.org.au)

Facebook: <https://www.facebook.com/cabraparish/>

## ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME -YEAR B - 16 JUNE 2024

### Parish Priest:

Fr Remy Son-Lam Bui

### Assistant Priest:

Fr John Pham

### Parish office hours:

Tuesday-Friday

9.00am to 4.30pm

### Parish Secretary:

Quyen Le Phan

### Accountant:

Mary Pankiw (Fridays)

### Weekday Mass Times:

#### English:

7.00am

Mon, Tues, Thurs, Fri

6.30pm Wed

9.00am Sat

#### Vietnamese:

6.30pm Tues & Thurs

7.00am Wed

### Weekend Masses

#### English:

Saturday Vigil: 6.00pm

Sunday: 8.30am; 10.00am;  
6.00pm

Polish: Sun 11.30am

#### Vietnamese:

Saturday Vigil:

7.30pm: (Chaplain)

Sunday:

7.00am; 7.30 pm

4.00pm (Chaplain)

### Exposition:

Saturdays: 8.00am

### Reconciliation:

Wed: 6.00pm

Sat: 8.10am - 8.50am

5.30pm - 5.50pm

### Convent/Pastoral Care

Sisters of Our Lady

of the Southern Cross

Phone: 9723-3704

### S.V.D.P.

Phone: 9823-1222

### Sacred Heart Catholic

#### Primary School

Principal: David Parawa

Phone: 9724 1560

### Baptism/Wedding

Please contact parish office

## Embracing the Seed of Faith

In this week's Gospel passage (Mark 4:26-34), Jesus presents two parables that invite us into deeper reflection on the nature of God's Kingdom. These parables, though simple in their imagery, carry profound truths and speak directly to our hearts.

The mustard seed begins its journey as a tiny, seemingly insignificant entity. Yet, when planted and nurtured with care, it grows into a large and sturdy tree, providing shelter and sustenance for countless beings. Similarly, our faith may start small, perhaps even fragile, but when cultivated with love and dedication, with hope and prayer, it can grow into something remarkable.

In our lives, we often encounter moments of doubt, uncertainty, and fear. We may question the purpose of our journey or wonder if our efforts are making any difference. Yet, it is precisely during these times that we are called to remember the mustard seed – to trust in the promise of growth and transformation, even when the path ahead seems daunting.

As Catholics, we are entrusted with the task of nurturing our faith through prayer, scripture, sacraments, and acts of love and service. Like the sower in Jesus' parable, we are called to sow the seeds of faith generously, without reservation or doubt, trusting in God's abundant grace to bring about a harvest beyond our wildest imagination.

Moreover, just as the mustard seed grows into a tree that provides shelter for the birds of the air, our faith is meant to bear fruit that nourishes and sustains those around us. Through our words and actions, we have the opportunity to be instruments of God's love and mercy in the world, offering hope and consolation to those in need.

Yet, let us also remember that the journey of faith is not without its challenges. There will be seasons of drought and storms that threaten to uproot us. In those moments, we are called to cling to our trust in God's providence, knowing that even the smallest act of faith can move mountains.

As we reflect on these parables, let us ask ourselves: Are we willing to embrace the seed of faith? Are we open to the small and seemingly insignificant ways in which God is at work within and around us? Are we willing to trust in God's timing and allow His Kingdom to grow in us, even when we cannot see immediate results?

May this Sunday be a reminder for us to embrace and trust in the mysterious ways of God's Kingdom. May we sow seeds of faith, hope, and love wherever we go, knowing that God is always at work, bringing forth new life and transformation in ways beyond our understanding.

*Fr John Pham*



## Papal Blessing–75th Anniversary of the Foundation of Sacred Heart Parish



### Thank you-75th Anniversary of Sacred Heart

What a colourful and meaningful Celebration of the 75th Parish Anniversary we had last Sunday!

With minds and hearts, let's continue to bless God for it and for the gift of our Parish Community since its inception.

Once again, we extend our heart-felt thanks to Bishop Daniel Meagher, Bishop Terence Brady, all visiting clergy, Religious, Principals, staffs and students from our S.H Primary, Mackillop College, Patrician Brothers' College, all distinguished guests and parishioners for their your presence, prayers and support to this Sacred Heart Family. We are deeply grateful to all those who have generously contributed in many ways to make both the Eucharistic celebration and the community lunch such a beautiful and successful event, as always, including our dedicated Peter Tran, chairperson of the PPC and the Anniversary Committee; the members of the Liturgical / Altar-serving Team, the combined English – Vietnamese choir, the Entertainment groups, the youthful Media Team, the decoration and set-up Team, the great combined teams for hospitality and catering from the Italian, Polish, Tongan and Vietnamese Community and their leaders. Last but not least, we appreciate the active support from our Sisters of the Southern Cross, our Parish office staff and many other helpers behind the scene.

Let each day, each service be a way to Appreciate the Past, Celebrate the Present and Embrace the Future... (Fr. Remy)

### 1st Holy Communion-Sunday 23/06/ 2024 @1.00pm

Please keep our children, parents, families, & our Sacramental team leaders and helpers in your prayers. May the Body and Blood of Christ nurture and be with them for the rest of their lives

### End of Financial Year



For parishioners claiming a tax deduction for part of their planned giving envelopes, please note that the financial

year ends on Sunday 30th June. Any monies received after that date will go towards the 2025 tax year. If you direct debit, please make sure that the payment goes through by Friday 28th.

The tax receipts and new sets of envelopes will be available the first weekend of July, - Saturday 6th and Sunday 7th July outside the sacristy. Anyone wishing to join the envelopes, please fill in the application form on the receipts table, or contact the parish office for a form. All monies received in the planned giving envelopes go towards maintaining the church which includes a new front entrance which will be commenced later this year. Thank you to those who contribute.

## Marriage Vow Renewal Mass -21 July 2024

We would like to invite those couple who have been married with a certain milestone: 10; 20; 25; 30; 40; 50; 60 years or even more to join us to celebrating our ministries to Marriage & Family Life in the month of July. The Mass will be celebrated at **10.00am Sunday 21 July 2024**

Please contact parish office on **97242151** or email: [office@sacredheartcabramtta.org.au](mailto:office@sacredheartcabramtta.org.au) for more details. **RSVP by Friday 12 July** with the office. Thank you

## Thánh Lễ Kỷ Niệm Ngày thành hôn- 21/07/2024

Kính mời quý Ông bà & anh chị em đã kết hôn được 10; 20; 25; 30; 40; 50; 60 năm hoặc hơn nữa đến tham dự Thánh Lễ Tạ Ơn và Kỷ Niệm sứ vụ và đời sống hôn nhân-gia đình trong tháng bảy tới. Thánh Lễ được cử hành lúc **10g30 ngày Chúa Nhật 21/07/2024** lúc 10g30.

Để biết thêm chi tiết xin liên lạc văn phòng giáo xứ ở số điện thoại **97242151** hoặc email:

[office@sacredheartcabrammatta.org.au](mailto:office@sacredheartcabrammatta.org.au).  
Ngày hết hạn để đăng ký là thứ sáu 12/07/2024

## Episcopal Visitation 2024

Please keep in your minds and your prayers this special notice from His Grace, Archbishop Anthony Fisher to our parish. Details will be finalised in coming days.

*“In consideration of 12 years having elapsed since the most recent Episcopal Visitation, as well as it being the 75th anniversary of the parish, I am writing to confirm that I would like to undertake a visitation this year. I would also like to use this opportunity to visit the Vietnamese Chaplaincy.*

*The dates on which I propose to visit the Parish and the Chaplaincy are:*

*Thursday 25 July*

*Friday 26 July and concluding on*

*Sunday 28 July with Sunday morning Mass.”*

## Mass Intentions

**Recently Deceased:** Maria Tran Thi Thau, Anna Nguyen Thi Hai, Collin Gregory Hobbs, Geoff Breakspear, Gioan Nguyen X Dung, Maria, Tadeusz Henryk Potocki

**R.I.P. & Anniversaries:** Fr Patrick MacAuliffe, Ronald Robison, Ivan Puskas, Stanislaw Koltun (1st Anniversary), Maria (11), Joseph (10), Peter (6), Vincent (1), John (2), Nicolas, Maria Madalena, Martin, Anthony (2), Thomas, Anna (2), Andrew, souls of ancestors, grandparents & family members (4), for all souls (6), Joseph Bui Duc Suc, Vincent Tran Dinh Quang, Alberto Ho Thanh Tam, Frank Thompson, Peter Nguyen Van Vy, Aldo Borra, Fr Antonio Alves, Bernardino Siry, Paulo Faria, Domingos Pereira, Khamphasert Huang, Luis Da Silva, Angela Miller, Mau Mano, Antonio Goncalves, Vitor Viegas, Christina Viegas, Angelina Almeida, Alexandre Almeida, Agnes Elizabeth Nguyen thi Hanh, Giuse Pham Trung Hieu, Daminh Nguyen Huu Khue, Phero Nguyen quang Be, Ixave, Phanxixo Xavie, unborn babies, Lucia, Vincente, Anton, Giacobe,

**Other Intentions:** For the sick (2), for the conversion of hearts (2), thanksgiving to God, Mary & Joseph (9), peace and wellbeing for family (8), for healing & recovery (1), for stable work (3), for personal intention (7),

## 11th SUNDAY IN ORDINARY TIME -YEAR B

**First Reading: Ezekiel 17:22-24**

*A reading from the prophet Ezekiel*

The Lord says this: ‘From the top of the cedar, from the highest branch I will take a shoot and plant it myself on a very high mountain. I will plant it on the high mountain of Israel. It will sprout branches and bear fruit, and become a noble cedar. Every kind of bird will live beneath it, every winged creature rest in the shade of its branches. And every tree of the field will learn that I, the Lord, am the one who stunts tall trees and makes the low ones grow, who withers green trees and makes the withered green. I, the Lord, have spoken, and I will do it.’

**Responsorial Psalm: Ps 91:2-3. 13-16. R**

**(R.) Lord, it is good to give thanks to you.**

**Second Reading: 2 Corinthians 5:6-10**

*A reading from the second letter of St Paul to the Corinthians*

We are always full of confidence when we remember that to live in the body means to be exiled from the Lord, going as we do by faith and not by sight –



we are full of confidence, I say, and actually want to be exiled from the body and make our home with the Lord. Whether we are living in the body or exiled from it, we are intent on pleasing him. For all the truth about us will be brought out in the law court of Christ, and each of us will get what he deserves for the things he did in the body, good or bad.

### **Gospel Acclamation: John 12:31. 32**

**Alleluia, alleluia! The seed is the word of God, Christ is the sower; all who come to him will live for ever. Alleluia!**

### **Gospel: Mark 4:26-34**

#### ***A reading from the holy Gospel according to Mark***

Jesus said to the crowds, 'This is what the kingdom of God is like. A man throws seed on the land. Night and day, while he sleeps, when he is awake, the seed is sprouting and growing; how, he does not know. Of its own accord the land produces first the shoot, then the ear, then the full grain in the ear. And when the crop is ready, he loses no time; he starts to reap because the harvest has come.' He also said, 'What can we say the kingdom of God is like? What parable can we find for it? It is like a mustard seed which at the time of its sowing in the soil is the smallest of all the seeds on earth; yet once it is sown it grows into the biggest shrub of them all and puts out big branches so that the birds of the air can shelter in its shade.'

Using many parables like these, he spoke the word to them, so far as they were capable of understanding it. He would not speak to them except in parables, but he explained everything to his disciples when they were alone.

### **Chúa Nhật Tuần XI Mùa Thường Niên - Năm B**

#### **Bài đọc 1: Ed 17, 22-24**

*Trích sách ngôn sứ Êdêkien.*

Đức Chúa là Chúa Thượng phán như sau:

Từ ngọn cây, từ ngọn hương bá cao chót vót, Ta sẽ lấy, sẽ ngắt một chồi non; chính Ta sẽ trồng nó trên đỉnh núi cao vòi vọi. Ta sẽ trồng nó trên núi cao của Ít-ra-en.

Nó sẽ trở cành và kết trái thành một cây hương bá huy hoàng. Muông chim đến nương mình bên nó, và ẩn thân dưới bóng lá cành. Tất cả cây cối ngoài đồng ruộng sẽ nhận biết chính Ta là Đức Chúa.

Ta hạ thấp cây cao và nâng cao cây thấp, Ta làm cho cây xanh tươi phải khô héo và cây khô héo được xanh tươi.

Chính Ta là Đức Chúa, Ta đã phán là Ta thực hiện.

### **Đáp Ca: Tv 91, 2-3.13-14.15-16**

**Đáp: Lạy Chúa, hạnh phúc thay được tạ ơn Ngài (c. 2a). (c. 7bc)**

### **Bài đọc 2: 2Cr 5,6-10**

*Trích thư thứ hai của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.*

Thưa anh em, chúng tôi luôn mạnh dạn, và chúng tôi biết rằng: ở lại trong thân xác này là lưu lạc xa Chúa, vì chúng ta tiến bước nhờ lòng tin chứ không phải nhờ được thấy Chúa... Vậy, chúng tôi luôn mạnh dạn, và điều chúng tôi thích hơn, đó là lìa bỏ thân xác để được ở bên Chúa. Nhưng, dù còn ở trong thân xác hoặc đã lìa bỏ thân xác, chúng tôi chỉ có một tham vọng là làm đẹp lòng Người. Vì tất cả chúng ta đều phải được đưa ra ánh sáng, trước tòa Đức Ki-tô, để mỗi người lãnh nhận những gì tương xứng với các việc tốt hay xấu đã làm, khi còn ở trong thân xác.

### **ALLELUIA: Ga 12,31b-32**

**Alleluia, alleluia! – Hạt giống là lời Thiên Chúa, người gieo giống là Đức Ki-tô. Ai tuân giữ lời Người, sẽ muôn đời tồn tại – Alleluia**

### **BÀI PHÚC ÂM: Mc 4, 26-34**

*Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.*

Khi ấy, Đức Giêsu nói với dân chúng dụ ngôn này: “Chuyện Nước Thiên Chúa thì cũng tựa như chuyện một người vãi hạt giống xuống đất. Đêm hay ngày, người ấy ngủ hay thức, hạt giống vẫn nảy mầm và mọc lên, bằng cách nào, thì người ấy không biết. Đất tự động sinh hoa kết quả: trước hết cây lúa mọc lên, rồi trổ bông, và sau cùng là thành bông lúa nặng trĩu hạt. Lúa vừa chín, người ấy đem liềm ra gặt, vì đã đến mùa.”

Rồi Người lại nói: “Chúng ta ví Nước Thiên Chúa với cái gì đây? Lấy dụ ngôn nào mà hình dung được? Nước Thiên Chúa giống như hạt cải, lúc gieo xuống đất, nó là loại nhỏ nhất trong các hạt giống trên mặt đất. Nhưng khi gieo rồi, thì nó mọc lên lớn hơn mọi thứ rau cỏ, cành lá xum xuê, đến nỗi chim trời có thể làm tổ dưới bóng.”

Người dùng nhiều dụ ngôn tương tự mà giảng lời cho họ, tùy theo mức họ có thể nghe. Người không bao giờ nói với họ mà không dùng dụ ngôn. Nhưng khi có thầy trò với nhau, thì Người giải nghĩa hết.

### **A message from the Archdiocese of Sydney**



Child sexual abuse is a crime. The appropriate people to deal with crimes are the police. If you, or anyone you know, have been abused, please contact the police. Alternatively, you can contact the Safeguarding and Ministerial Integrity Office at **(02)**

**93905810 or [safeguardingenquiries@sydneycatholic.org](mailto:safeguardingenquiries@sydneycatholic.org)**. You may also want to speak to your Parish Priest who will be able to provide support and guidance. The Archdiocese has a legal obligation to report crimes to the police.